ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — MAANDAG 23 JANUARI 1956 — No. 2438

Myrna Does won met ruim twintig duizend stemmen titel Miss Viceroy 1956

In totaal 77.000 stemmen uitgebracht

ORANJESTAD.— Er zijn, zo weer de laatste telling van Zaterdagmiddag uit, meer stemmen op de zes candidaten voor Miss Viceroy uitgebracht, dan Aruba aan inwoners rijk is. Niet minder namelijk dan 77.447 stemmen werden gesteld door een groep van vijf man sterk, die Zaterdag vrijwel de gehele dag aan het tellen is geweest om de die ochtnd binnengekomen ruim dertigduizend stemmen nog te sorteren en te tellen.

Het bleek, dat vanuit Curacao, Bonaire, Suriname en Nederland stemmen binnen zijn gekomen. Zelfs hebben de gehele bemanning van de „Santa Sofia" en de touristen meegestemd, evenals de bemanning van twee in de haven liggende tankers. Ten slotte zullen, zo vermoeden wij, er wel ettelijke mensen zijn geweest die meerdere briefjes ingevuld hebben. Doch dit alles mag niet verhinderen de conclusie te trekken, dat het resultaat bepaaldelijk groot is geweest. Wij geloven zelfs, dat het een van de acties is geweest die men zich nog lang zal heugen.

Trina Arends „runner-up"

Uiteindelijk bleek Myrna Does de overwinning behaald te hebben. Zij heeft trouwens vrijwel de gehele strijd in de bovenste regionen verkeerd en zijn wist niet minder dan 22.084 stemmen op zich te behalen. Trina Arends volgde met 14.084 stemmen, Nicomeda Almari met 12.379 stemmen, Damiana Bouquet met 11.763 stemmen, Angelica Erasmus met 8.586 stemmen en Rufina Bislip met 8.551 stemmen.

Mej. Does is dus de Viceroy Koningin voor 1956 geworden.



1. MYRNA DOES 22.084 stemmen.

TWEE GEWONDEN BIJ AUTOONGELUK OP BOULEVARD

ORANJESTAD. — In de nacht van Zaterdag op Zondag, omstreeks drie uur, vond er een ongeval plaats op de Lloyd G. Smithboulevard, niet ver van het Gezaghebbershuis, dat een zwaar en een licht gewonde opeiste, alsmede een nagenoeg volkomen verwoeste Pontiac 1953, genummerd A-777.

De wagen, bestuurd door M.Y. uit Santa Cruz, kwam uit de richting San Nicolas, slipte, draide om en kwam met zijn flank tegen een lantaarnpaal, die tot halverwege de wagen indrong. Daardoor werd de auto als het ware gevouwen. De persoon A.C., naast de bestuurder zittend, had dus direct de consequenties te aanvaarden en liep zware verwondingen op. Beiden werden naar het San Pedro Hospitaal overgebracht en de toestand is thans redelijk. Naar de oorzaak stelt de politie een onderzoek in; drank schijnt er echter niet bij te zijn geweest.

NOG GEEN BESLISSING OMTRENT NIEUWE DIRECTEUR MUZIEKSCHOOL

ORANJESTAD. — Vrijdagavond kwam in Trocadero het bestuur van de Arubaanse Muziekschool bijeen om te beslissen over de persoon van de nieuwe directeur voor deze school. Wij berichtten reeds, dat de heer A. L. Born, de oude directeur, verleden jaar voorgoed Aruba verliet en dat sindsdien de heer F. Steenmeyer de leiding waar had genomen. Er moest echter een definitieve voorziening getroffen worden. Helaas raakte het bestuur die avond nog niet tot een beslissing. De twee candidaten voor de functie kregen evenveel aanhang bij de aanwezige bestuursleden. Besloten werd daarom de vergadering nogmaals te houden en wel op Donderdagavond 26 Januari a.s. Alsdan zal getracht worden wel tot een benoeming te geraken.

Tweede lezing van Mr. Jaap Kunst werd druk bezocht

Druk programma voor de V.U. de komende maanden

ORANJESTAD.— De lezing van mr. Jaap Kunst over „Balinese en Soedanese Muziek" Vrijdagavond voor de Volksuniversiteit gehouden, is veel beter bezocht dan de eerste op Dinsdagavond. Naar schatting ongeveer honderd mensen waren aanwezig en luisterden enkele uren lang naar de boeiende voordracht. Deze werd verlucht met slides en gramofoonplaten. Ook dit keer had de fa. Neme bereidwillig een pick-up ter beschikking gesteld.

Zaterdagmorgen vertrok mr. Kunst naar de V.S. waar hij vier maanden lang voor 14 universiteiten zal spreken en tevens in New York een aantal gramofoonplaten zal maken.

Aanstaande Donderdagavond zal de heer T. Versteeg een voordracht houden, onder auspiciën van de V.U., over de Vlaamse dichter Guido Gezelle. Deze dichter uit de vorige eeuw, die met zijn frisse ideeën een opleving verwekte na de dorre 19e eeuwse poëzie, is nu nog steeds populair. Een voorbeeld hiervan vinden wij bijvoorbeeld uit de wens van minister-president W. Drees bij zijn l.l. jubileum de complete werken van deze dichter te ontvangen. Verder vermeld het programma van de V.U. voor Februari een uitvoering van het Arubaans Symphonie Orkest, in Maart een lezing van de Audubon Society, een voordracht van dr. J. P. Braat en een van prof. J. J. Fahrenfort over grote oude negerculturen en de oude Incabeschaving

De heer H. Been, secretaris van de V.U., zal, in verband met zijn aanstaand verlof, zijn functie neerleggen en worden opgevolgd door de heer L. P. Vermeulen. Verder heeft het bestuur uitbreiding ondergaan met mej. A. Lopez Henriquez en de heren R. Marugg en J. Booi.

WEINIG SUCCES BIJ EXAMEN MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE

ORANJESTAD. — Voor het exa- en moderne Bedrijfsadministratie, georganiseerd door de Nederlandse Associatie voor Praktijkexamen, die op 17 December j.l., zowel op Aruba als op Curacao gehouden werden, gingen drie candidaten op. Geen van deze candidaten haalden de eindstreep, zodat allen moesten worden afgewezen.

Siciliaanse Baron ontvoerd

AGRIGENTO(Sicilië) — Een legertje Carabinieri — leden van de Italiaanse rijkspolitie — is er in geslaagd de 24-jarige baron Francesco Agnelli te bevrijden uit een donkere grot, waar hij 51 dagen gevangen was gehouden door Siciliaanse bandieten, die een losgeld van 35 millioen lires (110.000 gld.) eisten.

De jeugdige baron, die lid is van een schatrijke familie van grootgrondbezitters, werd door de bandieten gegrepen en op een muilezel naar de schuilplaats in het woeste binnenland ontvoerd. Toen de Agnelli's niet reageerden op de geëiste losprijs, lieten de ontvoerders hun prijs zakken tot 5 millioen lires (15.000 gld).

Dit losgeld moest meegegeven worden aan een chauffeur met een rode shawl, aan wiens wagen een rood lint bevestigd was.

De politie was de bandieten echter reeds op het spoor.

De familie ging dus niet op de aanwijzingen in. Twee dagen geleden vond de politie de schuilplaats. Het was een diepe, donkere grot op de rotsachtige oever van een wilde bergstroom. De ingang was zo nauw, dat slechts één man tegelijk naar binnen kon kruipen, terwijl er dag en nacht een gewapende bandiet op wacht stond.

In grot vond men de baron en voorts de 46-jarige bandiet Salvatore Capodieci en zijn helper Giuseppe de Maria. Ook werden politieuniformen gevonden.

Agnelli, die lang haar en een baard had, was bleek en zwak, maar was ongedeerd.

DOKTER DENNERT EN ECHTGENTE ARRIVEERDEN ZATERDAGMORGEN OP ARUBA



ORANJESTAD. — Begroet door in de eerste plaats vader en moeder en vervolgens door een grote schare familieleden, vrienden en kenissen en door het Hoofd van de Geneeskundige en Gezondheidsdienst, dokter G. E. van Beek, zetten Zaterdagmorgen omstreeks half twaalf de heer en mevrouw H. R. Dennert voet op Arubaanse bodem. Voor mevr. Dennert was dit de eerste keer, voor de heer Dennert was het een terugkomst op een vertrouwd plekje gronds.

Donderdag waren zij, zoals wij reeds schreven, uit Nederland vertrokken en via de Nordelijke route kwamen zij op de Antillen aan. Zaterdagavond werd ten huize van de familie Dennert op de Eagle een ontvangstparty gehouden, die door velen bezocht werd. Dokter Dennert zal zich in Savaneta gaan vestigen.

Geen officiele uitnodiging van Venezuela

Naar aanleiding van berichten dat de Venezolaanse regering de Antilliaanse regering heeft uitgenodigd een bezoek te brengen aan Venezuela, vernemen wij uit regeringskringen dat een dergelijke uitnodiging niet van de laatste weken dateert. De Venezolaanse regering heeft ongeveer een half jaar geleden een onofficiële uitnodiging gezonden en de Antilliaanse regering heeft de regering in Caracas laten weten dat hoewel deze zeer op prijs werd gesteld, in de onmiddellijke toekomst gegeven in verband met het Koninklijke Bezoek, en de rapportagekwestie in de V.N. Het ligt wel in de bedoeling van de Antilliaanse regering om in de nabije toekomst over de nog steeds hangende uitnodiging een beslissing te nemen.

REEDS ACHT JAAR LANG ZORGT T.B.C. VERENIGING „ARUBA" VOOR ZORG T.B. PATIENTEN

Maandelijks voor Fl. 475.- aan voedselpakketten

ORANJESTAD.— In ons blad van Zaterdag j.l. schreven wij een artikeltje over de oprichting van het Prinses Beatrixfonds op Curacao, dat zich ten doel heeft gesteld de nazorg van de t.b.c.-patiënten op zich te nemen. Tevens schreven wij in een naschrift de opwekking ook iets dergelijks op Aruba op touw te zetten. Helaas kwam geen moment bij op, dat er al sinds jaren op ons eiland een vereniging bestaat, die dit werk met succes uitvoert. mogelijk dat het kwam, doordat deze vereniging zo achter de schermen werkt, maar in ieder geval was het een betreurenswaardig misverstand.

Informatie ter bevoegder plaatse leverde ons nu op, dat ongeveer acht jaar geleden opgericht is op ons eiland de T.B.C.-Vereniging „Aruba" en dat op het ogenblik het bestuur gevormd wordt door de volgende personen:

Ere-voorzitser mevr. C. Kwartsz-Spruyt, voorzitter de heer F. J. C. Beaujon, vice-voorzitter de heer H. Oduber, penningmeesteres mevr. G. Kramer-Jansen en adviseurs zuster Lampe en de doktoren Schendstok, Van Nidek en Robles.

Elke maand voedselpaketten.

Het werk, dat de vereniging zich ten doel gesteld heeft is in de eerste plaats de gezinnen te helpen, van wie een familielid in een hospitaal hier of elders moest worden opgenomen, omdat hij of zij aan t.b. lijdt. In de tweede plaats zorgt de vereniging ervoor, dat zodra de patiënt terugkomt er steeds weer naar hem wordt gekeken, opdat de kans op een maximaal herstel mogelijk is. Zelfs wordt — dit ter illustratie — niet weinig keren aan de familie het reisgeld verstrekt om hen in staat te stellen het zieke lid op te zoeken.

Zo wordt er thans reeds lange tijd elke maand voor ongeveer Fl. 475.— aan voedelpakketten besteed. Ieder jaar gaat er voor ruim Fl. 1.500.— aan kleren naar behoeftige gezinnen.

Geen overheidssubsidie en toch altijd geld.

Dit werk heeft men kunnen verzetten, zonder hulp van de zijde van de overheid. Alle middelen zijn bijeengebracht door de eigen mensen met eigen kracht. De vereniging telt ongeveer 200 leden (nieuwen zijn van harte welkom), die jaarlijks hun contributie voldoen. Verder komen er giften binnen — de Lago steunt royaal — houdt men bridgedrives, koffieochtenden en bazaars. In Mei van dit jaar bijvoorbeeld zal er een grootse bazaar georganiseerd worden. Alhoewel de kwestie van de financiering van dit goede werk weleens zijn moeilijkheden oplevert is men er toch steeds weer in geslaagd de stroom van voedselpaketten onverminderd door te laten gaan.

Een geluk voor het eiland.

Uit bovenstaande blijkt duidelijk ,dat Aruba zich gelukkig mag prijzen een dergelijke vereniging te bezitten. Het bestuur werkt hard en enthousiast voor de zorg van de patiënten en hun families. Wij prijzen ons gelukkig deze explicatie te hebben mogen gegen.

MIN. VAN DER KIEFT VANDAAG OP ARUBA

ORANJESTAD. — Naar wij vernemen zal de Nederlandse minister van Financiën, Z.E. J. van der Kieft hedenmorgen op Aruba aankomen. Verleden week arriveerde hij op Curacao en hij zal vanuit de Antillen naar Suriname doorreizen.

Minister Van der Kieft zal in de ochtenduren besprekingen met het Bestuurscollege voeren en des middags op de Lago doorbrengen. Des middags zal hem door het B.C. een lunch in het Strand Hotel aangeboden worden.

MET DE „ATLAS" GAAT HET VLUGGER

WASHINGTON. — Volgens het Amerikaanse tijdschrift „U.S. News and World Report" zullen de Verenigde Staten begin volgend jaar het eerste toestel hebben, dat binnen een half uur de Atlantische Oceaan kan oversteken. Het is de „Atlas", die is ontwikkeld uit de Duitse V-2. Dit projejctiel, dat 30 meter lang is, bestaat uit verscheidene raketten, die aan elkaar gekoppeld zijn. Het kan een snelheid van 13.000 km per uur bereiken. De reikwijdte is 8.000 km, bijna precies de afstand Washington-Moskou. De „Atlas" wordt in de richting van het doel gelanceerd; de trefzekerheid is voldoende om een gebied van 16 km rondom een doel te raken, aldus het blad. De „Atlas" is beproefd in een zeegehied, dat zich van Florida tot het eiland Ascensión in het Zuidelijk deel van de Atlantische Oceaan uitstrekt.

SPIONNAGEDIENST OVER GEDRAGEN

BONN. — Het geheimzinnige anti-communistische spionnagenet in West-Duitsland, dat door de voormalige generaal van de Wehrmacht Reinhard Gehlen wordt geleid en door de Verenigde Staten wordt gefinancierd, is volgens welingelichte kringen aan de Westduitse regering overgedragen.

Gehlen heeft zijn hoofdkwartier te Pullach bij Muenchen. Hij beschikt over 3.000 agenten, die in de Oost-Duitsland en verder Oostelijk werken.

Voorzitter Carnavalcomité Aruba werd tot Tivoli Joker 1956 gekozen

ORANJESTAD.— Er heerste in de Aruba Tivoliclub Zaterdagavond een gezellige stemming, hoemeer echter het middernachtelijk uur verstreek, des te groter werd de spanning, want om half twee zou de stembus voor de laatste maal opengaan en de Tivoli Candidaten voor het 13de Tivoli Carnaval bekend worden.

Als Miss Tivoli werd gekozen Mejuffrouw Edna de Cuba, dochter van de Heer en Mevrouw Jean de Cuba, welke 55 stemmen behaalde. In tegenstelling tot andere jaren zal Miss Tivoli dit jaar niet tijdens de Carnaval gekroond worden, doch in Juni a.s. wanneer de Tivoli haar 35-jarige bestaan viert.

De strijd om Yoita bracht grote spanning en hier werden, van de 8038 stemmen, die op alle candidaten werden uitgebracht en 6684 op de candidaten voor Yoita uitgebracht, hetgeen natuurlijk een financiële steun voor de Carnaval Commissie van Tivoli was. Uiteindelijk behaalde Mejuffrouw Irene Arends, dochter van de heer en Mevrouw Albertico (Voz di Aruba) Arends met 4560 stemmen de overwinning, gevolgd door de tweelingen Laclé, welke 2124 stemmen behaalde.

Bij de Carnavalskoningin stond Mevrouw Juli Oduber tot kort voor het einde bovenaan, doch bij de laatste stemming behaalde Mejuffrouw Lilian Arends, dochter van de Heer en Mevrouw Jacobo Arends, een daverende overwinning, met niet minder dan 1125 stemmen.

Bij de Joker werd niet zoveel gestemd als anders, alleen werden de candidaten op stang gejaagd, van de drie candidaten met de meeste stemmn te weten de Heren Tuschi Arends, Jos van der Schoot en Aart in 't Veld Sr. kwam uit eindelijk Tuschi Arends, oud voorzitter van Tivoli en voorzitter van het Carnavalcomite Aruba uit de bus met 58 stemmen.

Tot vroeg in de morgen bleven de leden in Tivoli bijeen en daarna ging men huiswaarts om plannen te maken voor de volgende feesten, welke op Zaterdag 4 Februari a.s. zal beginnen met de traditionele gala kroningsavond. Ja, de Tivoli Carnaval traditie, welke terug gaat tot 1944 is geen holle leuze, het was ook Zaterdagavond weer werkelijkheid.

WEG MET DE BAYRUM....

NOORD. — Op de politiewacht op de Noord verscheen in de loop van de Donderdag de 65-vrouw J.K. gehuwd met A.S.. Zij kwam klagen over haar man, die des morgens naar zijn koenoekoe was gegaan en de hele dag niets meer van zich had laten horen. Toen zij eens een kijkje ging nemen vond zij hem stomdronken liggen temidden van lege en halfvolle flessen bayrum. Als bewijs had zij zelfs een fles meegenomen. De politie werd gevraagd haar man eens flink over zijn gedrag te onderhouden en te bewerkstelligen de verkoop van bayrum stop te zetten. Aan het eerste kon gemakkelijker voldaan worden dan aan het laatste....

BESTUUR VAN DE ARUBA CAMERA CLUB IN ZIJN GEHEEL HERKOZEN

Tjon Sien Fat behaalde eerste prijs

ORANJESTAD. — Vrijdagavond vond in Trocadero de jaarlijkse algemene ledenvergadering van de Aruba Camera Club plaats. Onder meer moest een nieuwe bestuur gekozen worden en werden enkele plannen met betrekking tot dit jaar besproken. Verleden week schreven wij al welke onderwerpen dit precies waren. Het bestuur werd in zijn geheel herkozen, hetgeen als een appreciatie opgevat mag worden voor het werk door de leden hiervan verzet.

Verder werden de ingediende foto's — over een vrij onderwerp — behandeld. De eerste prijs ging naar de heer Tjon Sien Fat, die een Surinaams riviergezicht tot onderwerp had genomen, tweede prijs was voor de heer Tieleman met zijn „poortje en de derde prijs voor de heer A. A. M. Carpay met „spelend jongetje".

Op 21 Februari a.s. zal de volgende bijeenkomst gehouden worden. Onderwerp voor die avond is de kust.

Haags gerechtshof wees arrest inzake de eis van de Erven Eman

Beslissing van Rotterdamse rechtbank vernietigd

VORDERING VAN ERVEN EMAN AFGEWEZEN

Bij arrest van 18 Januari jl. heeft het gerechtshof te s' Gravenhage in de zaak van de erven Eman tegen de O.G.E.M. en Elmar het vonnis van de arrondissementsrechtbank ,te Rotterdam d.d. 25 Mei 1954 vernietigd en de vordering van de erven Eman tegen deze beide maatschappijen alsnog ontzegd.

Het hof was van oordeel, dat, indien de onteigening van het electriciteitsbedrijf nietig zou zijn en bezitneming daarvan door Elmar dus onrechtmatig, toch Elmar en de moedermaatschappij OGEM hiervoor niet aansprakelijk kunnen worden gesteld, aangezien deze ondernemingen ervan moeten uitgaan, dat de verordening van de Antilliaanse overheid, krachtens welke in 1950 het electriciteitsbedrijf werd onteigend, een rechtsgeldige verordening was en te haren opzichte dus niet kan worden gesproken van schuld in juridische zin.

De vraag, of de onteigening van het electrische bedrijf al dan niet rechtsgeldig is geweest, heeft het gerechtshof in deze procedure in het midden gelaten. Deze vraag blijft aan de orde in de zaak van de erven Eman tegen de Nederlandse Antillen, de vroegere gouverneur ir Peters en de Nederlandse staat, welke zaak nog bij het gerechtshof te 's Gravenhage aanhangig is.

(In deze zaak zal over zes weken geconcludeerd worden).

In deze zaak trad voor de erven Eman op mr Barends en voor de OGEM mr F. A. M. Cavadino en mr Nysingh.

DR. GAIKHORST BACTERIOLOOG VOOR AUBA

ORANJESTAD. — Naar wij vernamen zal medio Mei naar Aruba komen dr. Gaikhorst, bacterioloog. Dr. Gaikhorst zal in Landsdienst komen en werkzaam zijn in het tegen die tijd gereed zijnde Medisch Centrum tegenover het San Pedro Hospitaal in Oranjestad. Het wachten op de overkomst gaat parallel met het wachten op het gereedkomen van het woonhuis bij dit centrum.

PRINS BERNHARD FONDS N.A. EN NIET DE REGERING

ORANJESTAD. — Voor het geval uit ons hoofdartikel van Zaterdag jj.l. de indruk mocht worden gewekt al zou de regering van de Nederlandse Antillen het bedrag voor het Nationaal Geschenk van Aruba, ten bedrage van ruim twintigduizend gulden, onder beheer hebben zouden wij dit gaarne even willen rechtzetten.

De situatie is namelijk zo, dat het Prins Bernhard Fonds N.A. dit geld onder zijn beheer heeft en dat de nieuwgevormde stichting aan dit lichaam gevraagd heeft het bedrag te mogen krijgen.

De Aruba Social Club heeft vijf lieftallige meisjes candidaat voor de titel „Reina"

Op 10 Februari de kroning

POS CHIQUITO.— Vrijdagavond kwamen de vijf candidaten voor de titel „Reina di Aruba Social Club" in hun club bijeenkaar en begon vanaf dat moment de verkiezingscampagne voor de Reina. Op bovenstaande foto ziet men de meisjes. Het zijn v.l.n.r. Marvel Cardoze, Maria Pena, Linda Marchena, Olga Tromp en Feleelta Croes.



Zij zullen hun uiterste best doen zoveel mogelijk stembriefjes aan de man te brengen en op 4 Februari a.s. zal de uitslag bekend gemaakt worden. Daarvoor, aanstaande Zaterdagavond, is er al een carnavalsbal in de club met muziek van de Estrella Lucky Strike.

Op 10 Februari volgt de kroning van de Reina. terwijl op de 11e het balmasqué gehouden wordt. Op Zondag 12 Februari zal de Reina meedoen in de parade, terwijl de acrobatische groep de Reina zal vergezellen op de parade over het eiland. De jonge club zal zich dus de komende weken beslist niet onbetuigd laten.

Ten behoeve van het eilandgebied Aruba worden sollicitanten opgeroepen voor de betrekking van:

Opzichter bij de Dienst van Openbare Werken op Aruba

De bezoldiging bedraagt inclusief duurtetoeslagen:

		Minimaal	Maximaal
Ongehuwd:		f. 5.244,—	f. 6.780,—
Gehuwd:	zonder kinderen	„ 6.828,—	„ 8.846,—
	met 1 kind	„ 7.068,—	„ 9.170,—
	met 2 kinderen	„ 7.224,—	„ 9.338,—
	met 3 of meer kinderen	„ 7.440,—	„ 9.554,—

De maximum-bezoldiging kan worden bereikt in 13 jaar door middel van 6 2-jaarlijkse periodieke verhogingen.

Kindertoeslag:
f. 180,— à f. 254,— per jaar en per kind.

Vereisten:
Gondige kennis van:
a. uitvoering van werken in gewapend beton.
b. grondwerken met zwaar materieel.
c. wegenbouw (asfaltwegen). (Het diploma uitvoerder wegenbouw van de Stichting Bevordering Wegenbouw strekt tot aanbeveling.)
d. uitvoering van rioleringswerken.

Bijzonderheden:
De benoeming geschiedt in tijdelijke dienst; bij gebleken geschiktheid en na daartoe geneeskundig te zijn goedgekeurd, kan evenwel na 2 jaren benoeming in vaste vaste pensioengerechtigde dienst volgen, mits op het tijdstip van indiensttreding de 35-jarige leeftijd nog niet is bereikt.

Sollicitaties op zegel voor 28 Januari a.s. in te zenden aan het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba.

In de sollicitatie te vermelden: geboortedatum en- plaats, burgelijke staat en gezinsgrootte, staat van dienst, referenties.

Ten behoeve van het eilandgebied Aruba worden sollicitanten opgeroepen voor de betrekking van

Hoofd van de Gezondheidsdienst op Aruba

De bezoldiging bedraagt inclusief duurtetoeslagen:

		Minimaal	Maximaal
Ongehuwd:		f. 12.300,—	f. 14.016,—
Gehuwd:	zonder kinderen	„ 15.780,—	„ 17.784,—
	met 1 kind	„ 16.104,—	„ 18.108,—
	met 2 kinderen	„ 16.308,—	„ 18.396,—
	met 3 of meer kinderen	„ 16.584,—	„ 18.684,—

De maximum-bezoldiging kan worden bereikt in 7 jaar door middel van 3 2-jaarlijkse periodieke verhogingen.

Kindertoeslag:
f. 300,— per jaar en per kind.

Bijzonderheden:
De benoeming geschiedt in tijdelijke dienst; bij gebleken geschiktheid en na daartoe geneeskundig goedgekeurd te zijn, kan evenwel na 2 jaren benoeming in vaste pensioengerechtigde dienst volgen, mits op het tijdstip van indiensttreding de 35-jarige leeftijd nog niet is bereikt.
Sollicitaties op zegel vóór 28 Januari a.s. in te zenden aan het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba.
In de sollicitatie te vermelden: geboortedatum en- plaats, burgerlijke staat en gezinsgrootte, staat van dienst, referenties.

OPENBARE VERGADERING VAN DE EILANDSRAAD VAN ARUBA op DONDERDAG 26 JANUARI 1956, des avonds om acht uur.

Agenda:
1. Ingekomen stukken.
2. Voorstel van het Bestuurscollege betreffende uitbreidingsplannen Watervoorzieningsdienst.

Oranjestad, 19 Januari 1956

De Voorzitter,
Kwartsz.

Oscar S. Henriquez
en
Vera Croes

Hebben het genoegen U, mede namens wederzijdse ouders, kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking zal plaats vinden te Oranjestad, Zaterdag 28 Januari 1956.

Oranjestad, Januari 1956.

Gelegenheid tot gelukwensen van 11.30 tot 14.00 uur.
A. Lacleboulevard 8 te Oranjestad.
Toekomstig adres: Byronstraat 13, Oranjestad, Aruba, N.A.
Gelieve deze kennisgeving als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

Curacao krijgt groots voetbaltournooi

HURACAN EN LOS TIGRES NAAR CURACAO

Op 1 Februari a.s. zullen de Curacaose voetballiefhebbers kunnen genieten van een serie van 3 wedstrijden, waarvan wij met zekerheid durven voorspellen dat dit een serie wedstrijden wordt waaraan men nog lang daarna herinneringen zal bewaren, zoals wij die momenteel bewaren aan teams als Botafogo, Engelse selectie, Wacker, Nacional etc. Het is namelijk zo goed als zeker dat de beide Argentijnse topclubs Los Tigres (waarvan wij reeds melding maakten) en Huracan een bezoek aan ons eiland zullen brengen.

Beide clubs kan men gerust tot de sterkste clubelftallen ter wereld rekenen. Argentinie is als voetballand bekend en gevreesd. Met Brazilie, Uruguay behoren zij tot de 3 landen, waarvan wordt gezegd dat de spelers individueel de beste voetballers ter wereld zijn. Men kan er daarom van overtuigd zijn dat er in het Rifstadion in de komende weken een stuk voetbalwerk zal worden weggeven dat klinkt als een klok.

Beide clubs zullen aantreden tegen een Curacaose combinatie, waarbij men er van verzekerd kan zijn dat dit het sterkste elftal zal zijn wat Curacao momenteel op de been kan brengen. Buitendien spelen Huracan en Los Tigres een wedstrijd tegen elkaar. Deze wedstrijd belooft zeer interessant te worden en het zou helemaal niet onmogelijk, doch eerder zeer waarschijnlijk zijn, dat wij in deze wedstrijd het beste clubvoetbal zouden kunnen zien wat wij ooit op Curacao hebben gezien. Argentijns club-topvoetbal op Curacao zal een sensatie zijn welke het voetbalminnende publiek zeker niet zal willen missen

1 Februari 1956:
Los Tigres - Combinatie Curacao.
3 Februari 1956:
Huracan - Los Tigres.
5 Februari 1956:
Combinatie Curacao - Huracan.



17 jaar oud en gekozen tot "Theme Girl" van San Francisco. Wat dat precies inhoudt weten we niet, maar Arlyta Grove (boven) verdient wel even de aandacht.

PAUSELIJKE LIJFWACHT BESTOND ZONDAG 450 JAAR

VATICAANSTAD. — Tachtig stoere kerels, die gezworen hebben zo nodig hun leven te geven voor de verdediging van de Paus, hebben gisteren het 450-jarig bestaan gevierd van de Pauselijke lijfwacht. Paus Julius II nam in 1506 de eerste 150 Zwitserse huurlingen in dienst voor 970 ducaten. Hun beroemdste daad geschiedde op 6 Mei 1527 tijdens de plundering van Rome, toen 195 mannen op het plein van de Sint Pieter stand hielden tegen duizend Duitse huurlingen van keizer Karel V.

Slechts 42 wachten overleefden de strijd. Men verwacht dit jaar 500 oudgedienden uit Zwitserland terug om de viering van het jubileum op 6 Mei bij te wonen. Op het ogenblik is de Zwitserse lijfwacht, waarvan de kleurrijke uniform uit de tijd der Renaissance vermoedelijk ontwerpen werd door Raphael, ongeveer 40 man onder de normale sterkte. Recruten worden met grote plechtigheid tijdens de jaarlijkse Mei-viering toegelaten. Morgen zullen de leden van de wacht met hun commandant, kolonel Heinrich de Pfyffer Daltishofen, aan het hoofd een plechtige dankdienst bijwonen.

NATIONALISTISCH CHINA WEIGERT UITLEVERING VAN VERDACHTE

TAIPEH. — Nationalistisch China heeft geweigerd de man uit te leveren, die ervan verdacht wordt een tijdbom te hebben geplaats aan boord van het Indisch vliegtuig „Kasjmir Princess", dat verleden jaar April met een Chinese communistische delegatie naar de conferentie van Bandoeng ten Noorden van Borneo verongelukte, waardoor de meeste der zestien inzittenden het leven verloren, aldus wordt meegedeeld in een officieel te Hongkong uitgegeven verklaring. Hierin werd verder gezegd, dat er bewijzen zijn, dat een Chinese arbeider uit Hongkong een tijdbom in het vliegtuig smokkelde, waarvoor hem 60.000 Hongkong-dollar beloning zou zijn toegezegd. De verdachte week uit naar Formosa. Er is een arrestatiebevel tegen hem uitgevaardigd, doch de Chinese nationalistische autoriteiten weigeren hem „op wettelijke gronden" uit te leveren, aldus de verklaring.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Maartje
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.

AGENDA

Maandag 23 Januari
BIOSCOPEN
DE VEER THEATER 20.00: „Gone with the wind"
RIALTO 20.00: „Jungle headhunters"
PRINCIPAL 20.00: „The long gray line"
AURORA 19.30: „Violence"
SAVANETA 19.30: „Steel town"

APOTHEKEN
Nacht en Zondagsdienst van 21 t/m 28 Januari 1956
Oranjestad: Botica del Pueblo
San Nicolas: Botica Central

VROEDVROUW, ENZ.
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Rondweg 4, Dakota, Oranjestad.
Zuster Braumuller, tel. 1355, Nassaustraat 42, Oranjestad.

VOZ DI ARUBA
Maandag 23 Januari
06.00 Opening
06.05 Populair programma
06.15 Voor de Lago-arbeiders
06.45 Hits of the day
07.00 Voor het buitenland
07.30 Romantische Melodieën
08.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Hollandse plaatjes
12.15 Nieuws (Ned.)
12.30 Lichte muziek
12.45 Populaire muziek
13.00 Nieuws (Pap.)
13.15 Populaire muziek
13.30 Voor de huismoeders
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Merengues
18.45 Argentijnse muziek
19.20 Nieuws (Ned.)
19.30 Hoorspel
19.45 Sportoverzicht (Pap.)
20.00 Nieuws (Engels)
20.15 Verzoekpl. en felicitaties
21.15 Antilliaans weekoverzicht
21.30 Gevarieerde muziek
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM
Maandag 23 Januari
11.30 Opening
11.33 Kookpraatje „Smakelijk eten"
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticia (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.45 Musica (anuncios)
9.00 Peticiones
10.00 Sluiting

BOEKERIJ EN LEESZAAL
Volwassenen: iedere middag van 14.30 — 17.30 uur; Zaterdags des morgens van 9—12 uur en des middags van 14.30—17.00 uur.
Dinsdag en Vrijdag des avonds van 19.00—20.45 uur.
Kinderen: Maandag, Woensdag en Donderdag van 14.30—17.30; Zaterdags van 9.00—12.00 en van 14.30—17.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Antigua: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Argentinie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Bolivia: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Bonaire: Maandag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Brazilie: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Guiana: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Canada: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 16.00
Canal Zone: Maandag 16.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Chili: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Colombia: Maandag 16.00, Donderdag 16.00 en Vrijdag 15.00.
Costa Rica: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Cuba: Dinsdag 10.30, Donderdag 10.30 en Zaterdag 10.30.
Curacao: Maandag 9.30 en 16.00, Dinsdag 16.00, Woensdag 9.30 en 16.00 Donderdag 16.00, Vrijdag 9.30 en 16.00 en Zaterdag 16.30.
Ecuador: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
El Salvador: Maandag 14.00 en Donderdag 16.00
Europa: Maandag 15.30, Woensdag 16.00, Donderdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Guadeloupe: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Guatemala: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Haiti: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Honduras: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Br. Honduras: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Jamaica: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30 en 16.00.
Martinique: Maandag 14.00 en Woensdag 15.30.
Mexico: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Montserrat: Maandag 14.00 en Woensdag 9.00.
Nicaragua: Maandag 16.00 en Donderdag 16.00.
Panama: Maandag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Paraguay: Maandag 14.00 en Zaterdag 14.00.
Peru: Woensdag 9.00 en Zaterdag 15.30.
Pto. Rico: Maandag 15.00, Woensdag 16.00 en Vrijdag 16.00.
Sto. Domingo: Dinsdag 16.00, Donderdag 16.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
St. Kitts Woensdag 15.30.
St. Maarten enz.: Woensdag 16.00
Suriname: Donderdag 16.00 en Zaterdag 15.30.
Trinidad enz.: Dinsdag 10.30 en Zaterdag 15.00.
Uruguay: Maandag 14.00, Woensdag 9.00 en Zaterdag 14.00.
Venezuela: Maandag 15.00, Dinsdag 15.00, Woensdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 15.00.
Maracaibo: Dinsdag 15.00, Donderdag 15.00, Vrijdag 16.00 en Zaterdag 16.00.
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag 9.30, Dinsdag 10.30, Woensdag 9.30, Donderdag 10.30, Vrijdag 9.30 en Zaterdag 10.30 en 16.00.

FRANSE POLITIE LOSTE EEN OUD RAADSEL OP

AMIENS. — De Franse politie heeft te Amiens bekendgemaakt, dat zij de moord op de Engelse onderwijzeres Janet Marshall — het slachtoffer was op 28 Augustus 1955 in de omgeving van de weg Amiens-Abbeville gevonden — tot oplossing heeft gebracht. Een 43-jarige zwerver, Robert Avril, bekende de moord te hebben gepleegd.

Eerder had hij toegegeven bepaalde dingen van de onderwijzeres te hebben gestolen, zoals een camera en reparatiemateriaal voor fietsen. Avril was op beschuldiging van het stelen van een fiets in hechtenis genomen.

MARCONI WAS EEN SLAG ACHTER

Het Russische nieuwsagentschap Tass meldde, dat uit documenten, die in marine-archieven te Leningrad zijn gevonden, onomstotelijk blijkt, dat een Russische geleerde de radio heeft uitgevonden. Uit de documenten zou blijken, dat de Russische geleerde Alexander Popof de Italiaanse uitvinder Marconi ontmoette, toen de laatste in 1902 de Russische marinebasis te Kroonstad bezocht en hem toen de eerste radio ter wereld toonde.

PAGINA TRES

Aplastante victoria di seis dos pa Dakota contra Trappers

Doc Williams a anota cuatro di e seis goalnan

(Di nos Sportreporter)

O'STAD.— Poco publico a presencia diaSabra anochi den Wilhelminastadion e choque entre Los Amarillos de Dakota y e jovennan di Sta. Cruz, Trappers. Promer cu e partido a cuminza nos a descubri algo cu nos por a imagina nos. Esaki ta cu A.V.B. no tin un stopwatch. Casi increible, pero ta asina ta. Generalmente ta e referee mes ta trece un horloge cu e ta usa. Y como referee Figaroa no tabata tin esun di dje diaSabra anochi ta boso sportreporter mester a facilita su Eternamatic pa e partido por a cuminza. E horloge grandi a funciona bon den e promer mitad pero den e segundo a para y ademas esaki nunca ta considera como ora oficial.

Algo tan indispensable manera stopwatch ta loke A.V.B. mester tini no uno sino varias. Trappers presentando cu exactamente 11 hungador a haci sake. Den nan fila nos a hanja falta di e regularnan Beto Penja y Rosario Werleman. Tambe den fila di Los Amarillos tabata falta algun di e caranan regular. Oscar Steba, ni Jossy Giel ni Edgar Maduro tabata den alineacion. Promer atake ta worde lanza door e jovennan di Sta. Cruz, pero sin resultado. Rechtsbuiten Arrindell di Dakota ta hanja e pramer oportunidad pa anota pa su equipo ora cu despues di pasa un defensa di Trappers ta hanje so cu keeper Maiky Croes y ta shot duro. Pero keeper Croes ta salba e situacion mandando e bala corner. Las Amarillos ta cuminza gana tereno poco poco.

Delanteria di Trappers no por forma ningun combinacion y asina no ta haci uso di e pasenan di nan defensa. Facilmente linea media di Dakota ta kibra e combinacionnan contrario. Arrindell, luciendo un potente pero poco descontrola shot ta bolbe hanja un chens, pero no ta usele bon. E prometedor Doc Williams ta haci un bon rush y ta shot duro ariba e meta di Trappers, pero keeper Croes ta pomp bon afor. E presion di e dakotenjonan ta continua.

Linksbuiten Nulfo Steba ta ricibi un bon pase di Arrindell pero ta wop net den man di e portero Croes. Den di 14 minuut ta nace e promer pepino di e partido. Un scrimmage dilanti meta di Sta. Cruz ta haci e erratico rechtshalf Hessels pifia y Doc Williams ta provecha mes ora pa shot duro oden sin duna portero Croes ni un chens. Cu e sake Trappers ta forma un atake basta peligroso, pero falta di comprendemento den e linea di atake ta pone e cuero den poder di e dakotenjonan atrobe. Midvoor Yendi Croes di Trappers ta haciendo tur su esfuerzo, hunto cu centerhalf Osvaldo Lolli, pero e cooperacion di e otro hungadornan ta minimo. No ta tarda mucho cu Dakota ta bolbe pone henter e equipo di Trappers den defensa atrobe. Portero Croes ta trahando duro y cu bunita uitval ta evita anotacion ora cu sorpresivamente Eddy Adonis a shot ariba goal. Dakota a keda ta domina pa mas o menos diez minuut sin por anota. E promer contratake di e jovennan di Sta. Cruz, despues di e larga defensa, tabata hopi peligroso, pero linkshalf Williams a salba e situacion, despues cu keeper Juan Rodriguez sali pa intercepta, pero a falla. Di otro banda Nulfi Steba ta purba cu un shot duro di basta distancia, pero e cuero ta sali out. Eddy Adonis tambe ta busca e meta, cu identico resultado. Den di 27 minuut Trappers ta cobra un corner for di pia di Yendo Croes. E shot ta magnifico, pero un biaha mas e otro delanteronan ta falla. Despues cu Arrindell ta bolbe hanje den bon posicion, pero ta tarda y ta permiti portero Croes kitele e bala, referee Figaroa ta fluit pa halftime. Den e promer mitad aki Dakota a domina mayoria di tempo, pero no por a anota mas cu un biaha. E defensa di Trappers a traha duro, aunke no tabata tin tanto bon coordinacion manera ora cu Werleman y Leon tambe ta den alineacion. Juan Maduro, meskos cu den henter e partido, ta defende cu alma y euerpo y si no tabata pe, indudablemente lo tabata tin mas anotacion den e promer mitad.

Aunke cu Dakota ta haci sake den e segundo mitad pronto Trappers ta posesiona e cuero y ta forma un rapido atake ariba e meta amarilla. Apenas mitad minuut despues su partido a worde reanuda, linksbinnen Croes ta empata e partido cu un shot duro y abao eu a sorprende keeper Rodriguez. E muchanan di Sta. Cruz ta hungando mas inspira y den di tres minuut ta bolbe forma un atake peligroso eu ta resulta na corner, ora cu back Wester ta trata di intercepta un potente shot di Yendi Croes. Esaki mes ta cobra e corner y un biaha mas ta pone e bala bon dilanti di goal. Ta surgi un scrimmage durante cual e bala ta yega na pia di reehtsbuiten Werleman, kende eu un certero shot ta pasa e keeper dakotenjo pa di dos biaha, poniendo su equipo adilanti. Un poco sorprendi e dakotenjonan ta euminza reaeciona lentamente. Doc Williams ta haci un bon pase pa Arrindell, despues di pasa Lolli y Geerman, kende ta empata e partido. Frans Adonis ta busca di pone su equipo adilanti, pero su shot ta sali out. Trappers ta contraataka y keeper Juan Rodriguez, kende no tabata comprende su companjeronan di defensa mucho bon, ta pifia, despues di sali y ta C. Wiersma ta evita un anotaeion parando e shot di Croes. Los Amarillos ta forma un otro atake cu ta causa un scrimmage largo dilanti e meta di Trappers.

Doc Williams haciendo bon uso di un oportunidad ta pone su equipo ariba cu un shot den hoeki abao. Pronto e joven futbolista aki ta bolbe anota ta bolbe anota despues di un combinacion cu Frans Adonis cu a penetra e defensa contrario. Durante un atake di Trappers keeper Rodriguez ta bolbe sali for di su meta sin posesiona e bala y e biaha aki ta linkshalf Williams ta scapa un seguro anotacion, ora cu Heesels a shot duro den goal. Arrindell ta anota su segundo goal poniendo e score na 5-2, mientras cu Doc Williams ta anota e ultimo pa e score final di 6-2, despues di ricibi un bon pase di Nulfo Steba. Esaki ta e segundo victoria cu Los Amarillos a obtene den e campeonato actual contra di Trappers. E promer tabata cu score di 4-0.

Cu e victoria aki Dakota tin un total di 8 puntos ocupando asina e tercer puesto. Trappers a sufri su derrota number ocho den mes tanto salida.

Cumpleanjos feliz

Ayera a cumpli un anja e graciosa hobencita Edwina Geerman. Su tata, su mama y su ocho rumannan y claro cu nos tambe ta descele hopi anja di bida mas. Felicitacion ta bai pa Edwina tambe di familia Geerman y Ras.

Padrusa, mama y ocho ruman di Raymundo Croes ta felicitele awe pa motibo di su cumpleanjo. Mashar pabien ta laga jamele tambe su primo B. Webb y F. Ras. Hopi felicidad nos ta desea Senjor Croes.

Ta cumpli un anja awe tambe Imelda Theresita Semeleer. Aunque nos no a reeibi peticion di su familia pa felicitele, nos ta haciele como cu nos sabi cu tur lo ta desea tur locual ta con pe. Imelda hopi felicidad den bo futuro bida.

Nos ta hiza bandera awe pasobra awe ta di fiesta Roy Dirksz. Roy a cumpli awe cuater anja y ta casi segur cu ningun hende ta scapa Roy awe pa eanta lang zal hij leven. Felicitacion ta bini di su mama y su rumannan, su tantanan y su omonan. Muy en especial tambe di su madrina Eufemia Wernet.

Cuater anja a haci ayera e simpatica hobencita Iris Tromp, yiu di e conocido futbolista di Aruba Jrs, Doentji Tromp, y esposa. Un felicitacion especial ta bai pa Iris di su amiguitonan Junior y Boby. Labad Iris mashar pabien y hopi anja di bida mas.

Pa aviso y tur correspondencia pa Aruwekstistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116
Suscripcion ƒ 2.50 pa luna, pago adelante baanse Courant, dirigibo na:

AGENDA

Dialuna 23 Januari:

CINE

DE VEER THEATER 20.00: „Gone with the wind"
RIALTO 20.00: „Jungle headhunters"
PRINCIPAL 20.00: „The long gray line"
AURORA 19.30: „Violence"
SAVANETA 19.30: „Steel town"

VOZ DI ARUBA

Dialuna 23 Januari:

08.00 Apertura
06.05 Dushi amanecer na Aruba
06.15 Dedica na trahadernan di Lago
06.45 Hits of the day
07.00 Pa oyentenan na exterior
07.30 Melodias romanticas
08.00 Clausura
12.00 Apertura
12.05 Musica Hulandes
12.15 Noticia na Hulandes
12.30 Light music
12.45 Musica popular
13.00 Noticias na Papiament
13.15 Musica popular
13.30 Pa amanan di cas
14.00 Clausura
18.30 Apertura
18.35 Merengues
18.45 Ecos di Argentina
19.20 Noticia (Hul.)
19.30 Novela
19.45 Cronica Deportiva
20.00 Noticia (Ingl.)
20.15 Peticiones y cumpleanjos
21.15 Siman Antillano (Hul.)
21.30 Variedad musical
22.30 Clausura

RADIO KELKBOOM

Dialuna 23 Januari:

11.30 Opening
11.33 Kookpraatje „Smakelijk eten"
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Opening
5.33 La hora del bolero
6.00 „Alle hens" 'n programma voor en door de mariniers
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
6.45 Charla Deportiva
7.00 Noticia (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive Co. presenta „Frente al pecado de Ayer"
8.45 Musica (anuncios)
9.00 Peticiones
10.00 Sluiting

PRESIDENTE DI COMISION DI CARNAVAL 1956 FAVORITO DI ES ANJA AK

ORANJESTAD. — Nos por jama Senjor Eric Arends (Tuchi) favorito di anja 1956 pa motibo cu poco dia pasa nos por a anuncia cu el a keda escohi como president di Comision di Carnaval, awe nos por participa nos lectornan cu el a keda tambe escohi Joker 1956 na Club Tivoli.

Durante di un baile Diasabra anochi a worde escohi pa di dieztres biaha, como ya ta dieztres anja caba cu Tivoli ta celebra Carnaval, Reina di Carnaval di Tivoli.

Tambe tabata riba programa eleccion di Miss Tivoli, di Joyita, y di Joker.

Fuera di costumber Miss Tivoli lo no worde corona durante di fiesta di Carnaval manera tur anja si no te na Juni Tivoli lo celebra su trinta y cinco anja di existencia.

Como Reina di Carnaval di Tivoli a keda nombra Senjorita Lilian Arends, yiu di Senjor Jacobo Arends, eomo Miss Tivoli Senjorita Edna de Cuba y como Joyita e simpatica hobencita, jiu di Senjor Albertico (Voz di Aruba) Arends y como Joker manera nos a avisa caba Senjor Eric Arends.

Nos ta felicita tur e damas y caballero hopi felicidad cu nan promocion.

Durante henter e fiesta tabata existi un entusiasmo mashar grandi cual a duna te den oranan di mainta.

Agenda di reunion di Eilandsraad

ORANJESTAD:— E reunion di Eilandsraad, cual lo worde teni diaweb awor dia 26 di Januari pa ochor di anochi tin un programa bastante bastante regular mirando e agenda, cual nos ta reproduci aki bao.

1. Ingekomen stukken:

a. Besluit van het Bestuurscollege d.d. 24 November 1955 no. 8576, tot instelling en taakomschrijving van de Dienst voor Arbeidszaken en Maatschappelijke Zerg.

b. Nieuwjaarswensen van The New First Netherlands Verzekeringsmaatschappij.

c. Brief van het Bestuurscollege d.d. 5 Januari 1956, betreffende verlaging erfpachtscanon J.M.G. Eman (Bijlage no. 1; ag. no. 4293/1955.).

d. Brief van het Bestuurscollege d.d. 5 Januari 1956, betreffende erfpachtsaanvrage van de N.V. Jan Bodegom & Co. Aruba N.V. met verminderde canon (Bijlage no. 2; ag. no. 4512/1955.).

e. Ontwerp - eilandsverordening tot vaststelling van het slot van de rekening over het dienstjaar 1953 (Bijlage no. 3; ag. no. 10649/1955.).

2. Voorstel van het Bestuurscollege d.d. 19 Januari 1956 no. 502, Geheim, betreffende uitbreidingsplannen Watervoorzieningsdienst (Bijlage no. 4).

NB. Omtrent de inhoud van dit voorstel legt het Bestuurscollege ingevolge art. 39, tweede lid, van de Eilandenregeling voorlopige geheimhouding op.

Un desenlace romantica

pa: TUYUCHI

No. 34

Y awor e tabata sintie mas tranquil cu na e momentonan cu Lord Mersey tabata combersa cun'e pasobra e tabata ripara masha cu qui mal wowo Grace tabata mir'e. Y pa Lelia su mas grandi admiracion, hasta den cantamento kaptein Morton tabata jama atencion general.

Porfin e klok di obediencia a bati. Autonan dje huespednan a bini dilanti dje cas y tur e huespednan a bandona Rosedene expresando elogio y gratitud na e hospitalaria pa e ratonan dibertido cu nan a pasa cerca dje.

Ora cu nan tur a retira, un criar tabata spera riba e kaptein pa hib'e na su cuarto. El a primi Lelia y su tanta su man y sin cu e otro presentenan por a tende el a bisa Eduardo den su orea:

„Bini awor den mi cuarto. Mi ta spera bo".

CAPITULO XV.

Plannan di kaptein Morton

Realmente bisa, e bunita e interesante kaptein Morrow tabata algo mas cu un amigo bieu sol di Sr. Eduardo Morrow. Anjanan pasa, un dje Morrownan aqui — un primo di Cerilio y Eduardo su tata — a desvia foi e camina recto di su famia y a sigui su mes pasonan sin preocup'e cu e familia noble na cual e tabata pertenece. Na Paris el a bin casa cu un artista tercera rango y resultado di esaqui tabata, cu e familia a quibra cun'e totalmente. E homber aqui tabata George Morrow, quende tampoco no a maha su cabez mas cu su famia y a casa cu e artista Morten. Foi e matrimonio aqui a nace un yiu homber y esaqui a scohe Eduardo Morrow como su victima. Y esaqui tabata pasobra Eduardo tabata masha orgulloso y e no tabata desea pa mundo hanja sa e historia di George Morrow pasobra esaqui tabata un escandalo pa e famia aristocratico. P'esai qui ora cu e hoben aqui cu ta yiu dje artista y George Morrow a bini cerca dje el a dun'e un suma di placa pa esaqui disparce, pero enbano. Y e hoben aqui tabata kaptein Morton. Ta di comprende anto cu Eduardo no tabata sintie nada agradable di mira e hoben aqui su aparicion na Rosedene.

Tur e pensamentonan aqui tabata rodea su cabez ora cu Eduardo tabata dirigie na cuarto camina e kaptein tabata logeer. Aunque cu e mes no por a declara ta paquico, sinembargo interiormente e tabata sinti un sorto di temor pa su famia di aleu. Y e cos di mas malo di enter e asunto aqui tabata, cu e kaptein tambe tabata sa cu Eduardo tabatin miedo di dje.

Ira cu Edaurdo a drenta e cuarto el a hanja e kaptein sinta dilanti dje fogon den su pijama di color. E tabata leun p'atras na su comodidad humando un cigaria.

„Bonbini, Eduardo, bonbini", el a salud'e. „Cai sinta, homber. Tuma un stul".

„Masha danki pa bo oferta. Ta quen ta bai sinta dilanti di candela te den e luna di anja aqui ainda? Ta frio bo ta sinti?"

„Homber bo mester comprende cu boso raza por wanta frio mucho mas cu nos. B'a lubida anto cu ta un frances mi ta? B'a lubida cu e divisa di mi tata tabata: calor, binja y alegria?" Wel m'a sali mescos cun'e"!

Pero ora cu el a ripara un risa di bofon riba cara dje kaptein, anto el a bise na un tono poco skerpi:

„Ta quico b'a bin haci aqui"?

„Wel ta un vehiculo cu ta ser movi pa bateria y cu nan ta jama auto a trece mi te aqui. Si mi tabata sa di antemano, anto lo m'a larga pidi bo di manda bo auto bin busca mi".

Eduardo tabata morde su lipnan pero el a domina su mes y a bisa:

„Esai no ta contesta riba mi pregunta. Mi quier meen cu ta cu qui intencion bo a bini aqui? Major parti di bez ta den dificultad bo ta hanja bo ora cu mi mira bo aparece".

„Anto e biaha aqui bo ta gravemente equivocal" e kaptein a responde na su tono di mas amable. „M'a ser guia door di un deseo — larga nos bisa di mira bo cara simpatica un bez mas. Mi ta hura bo cu ta pa mi un placer di por combersa cu un bien hechor di mi".

Eduardo Morrow a grunja algo incomprendible y a puntra trobe:

„Unda bo tabata e ultimo temponan?"

Ta mehor bo puntra mi unda mi no tabata", kaptein a responde mientras e tabata hap. „M'a swerf mitar mundo rond y mi n' ta quere cu lo bo tin algo contra cu si mi tira algo di carbon mas den fogon?.... Y m'a recohe mi ofishi bieu trobe".

„Bo quier cu hungamento di dauw y carta sigur", Eduardo a bisa cu menosprecio.

„Ta unda b'a hanja e idea ai"? e kaptein a bisa hariendo. „Qui otro ofishi un solda lo por practica cu n' ta bringamento? M'a hanja mi den camponan di batalla. Manera bo tende aqui".

„Qui tem esai?"

„Eduardo, mi por figura mi cu bo tin tur bon calidadnan y bon fama di un abogado y ta ofishi di gusta interroga hende. Pero enfin, lo mi ser bo victima boluntario. Na spanja m'a bringa na lado di monarquestanan, Don Carlos. Hasta m'a goza dje honor di su confianza".

„Ta paquico b'a bandona e luga ai anto?" Eduardo a interrumpie.

„Mi ta quere cu lo bo n' haci mucho cos bon aya".

„Alcontrario. Mi a hanja e ocasion di distingui mi na manera particular y hasta mi por a hanja e rango di kolonel of general. Lastima, cu ta un asunto menos agradable a pone un fin prome cu mi a spera na mi carrera. E hoben aqui, un mucha Spanjo loco, tabata imagina su mes cu entre ami cu su namorada — un mucha muhe mes bunita cu Srta. Grace asina — tabata existi un amista mucho sincero. Y mester bisa bo francamente cu di mi banda mi n' duna ningun motibo pa esaqui. Pero enfin, di acaso un mucha muhe bunita ta persigui un hoben continuamente cu su atencionnan, anto un momento dado e asunto ai mester bini na claridad. Esai mester socede masque ta un anja riba un dia. Enfin; resultado di esai tabata, cu m'a ricibi un invitacion di mi amigo Spanjo pa un desafio. Y foi den prome minuut m'a herid'e mortalmente.

Y como pronto despues m'a bin hanja tende eu e hoben aqui tabata un famia yega di Don Carlos y como mi tabatin un terrible aversion pa prisonnan di Spanja. mi mester a hui anto de prisa. Bo n' ta comprende cu den e momentonan ai n' ta na mi Inglaterra stima mi pensamentonan a ser dirigi"?

„Bueno. Pero ta paquico ta net aqui b'a bini?" Eduardo a puntra impaciente.

E kaptein a sonrei.

„Esai tambe bo tin di sa?" el a puntra. „Wel, larga mi conta bo. Wel, ora cu m'a yega Londen, m'a tende cu un dama hoben y desconoci a bira ricacho na un manera sensacional. E ta posee un fortuna cu ta imposible pa calcula y e cos di mas interesante pa mi tabata di a tende cu bo tambe ta un dje intercsadonan de e caso aqui. Bo tin di comprende cu p'e motibo ai mi mester a haci mi best pa mi hanja bo y mas contento m'a bira trobe tendiendo eu bo tabata na bishita net cerca e milionaria cu mi tabata busca".

A aparece un expresion sombrio riba cara di Eduardo.

„Nan ta pretende cu e ta bella", e kaptein a continua; „y m'a imagina mi di a contra aqui cu un mucha muhe simple cu ainda ta posee tur atractividadnan di hubentud. Pero mi mester reconoce bo dilanti cu m'a queda admira. E ta posee un amabilidad admirable".

„Mi ta supone cu ta respecto Srta. Lelia Oston bo ta papiando ai", Eduardo a grunja den diente.

„Ta riba quen otro anto Londen ta papia ultimamente?" e kaptein a observa. „Enter Londen ta papia di e mucha muhe cu ta posee awor milliones y riba e homber cu simplemente a rechaza tur e fortuna aqui".

Sonriendo el a queda ta mira Morrow.

„Francamente mi mester bisa bo cu mi ta duda naturalmente na e milionnan ai. Bo mes sa cuanto nan sa exagera e noticianan aqui na Londen. Y ta di comprende eu mi a nenga di acepta cu por tabatin un homber ta existi cu lo por a nenga un semehante fortuna y tambe nenga di tuma un tal mucha muhe como su esposa. Y ta p'esai m'a bini aqui pa informa dje asunto cerca bo".

„Y ami no por conta bo mas tanto dje asunto aqui cu bo mes sa caba", Eduardo a responde irrita.

„De la manera cu ta berdad cu e ta posee milliones anto?" e kaptein a puntra trobe.

„Si", Eduardo a responde corto.

„Milliones", e kaptein a murmura, aparentemente bao di impresion. „Y e n' tin ningun otro hende cu excepcion di su tanta bieu y abo? Mi ta meen cu lo bo mester ta goza masha di su confianza".

„Srta. Oston ta biba hunto eu su tanta. Pero ta quico ta importa bo tur esai?"

„Calma bo un rato, amigo. Mi n' tin derecho di preocupa mi cu asuntonan den cual mi famia tin relacion. Y ta berdad cu Sir Cerilio a nenga di drenta cu condicionnan den e testament?"

(E ta sigui)

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Cisco cu lo a kere cu jegada di e estranhero pe lo ta final di e predicashi cu e ta tendiendo a keda disapunta, pasobra esaki tambe a dicidi di start e combersacion di nobo. Cisco a pensa awor si mi a jega ta kende e hendenan aki ta pensa cu mi ta mes cobarde manera nan, ata un no ta basta pa otro tambe ta bini mi cu e mes un storia „E homber aki ta bisando bo berdad, Malpica no ta hende di confia ora cu e ta rabia, pero bo no tin mester di tene miedo cu lo e mata bo, mi por scapa bo, mi ta dunabo chens di hui pa porta di patras".

Awor si Cisco a cuminza sara, di promer a papia un cantidad di cos di loco cu el no ta interesa den dje, pero como el no ta gusta desapunta ningun hende el a larga nan duna nan conseho, pero awor si nan ta cuminza cu cos di mas di manda un homber dje hui. „Mi no ta hui". Cisco a contesta cu un cara serio pa e sabi cu el no a keda contento cu su oferta.

TA EXISTI CASTIGO PA DIVORCIO?

Ohala cu por tabata existi un tal ley, anto esai lo por a salba masha hopi hende, masha hopi famia, si, hasta nacionnan mes di gran catastrofenan cu consecuencianan di mas lamentable, pasobra divorcio sin duda ta e enfermedad contagioso di mas perhudicante pa enter humanidad.

Manera aparicion di un animal silvestre, un pester contagioso, un enfermedad temi, asina tur hende cu ta jama nan mes decente y honrado, tur parejanan di bon intencion y cu tin pensamentonan serio y formal di matrimonio, ta considera **DIVORCIO.**

Nunca antes mundo a conoce un lobo mas peligroso, un castigo mas grandi cu e catastrofe di divorcio.

I e tal divorcio aqui cu asina tanto ta temi den circulonan honrado ta manera un nubia tempestuoso cu a' itra tur consecuencianan di mas perhudicante manera necesidad, pobreza, tristeza, desgusto, verdriet, desesperacion y corrupcion hunto cun'e.

No obstante cada luga tin nan propio ley di divorcio. I algun dje leynan aqui ta asina tanto diferente di otro, cu realmente e ta un berguenza pa un hende cu a scohe matrimonio como un acto eleva. A lo largo e ta perde respet pa matrimonio, si divorcio no ta ser drasticamente sentencia.

Pero pa cristiannan divorcio ta maldiciona. Pa un bon cristian ta solamente morto por parti un pareja casa foi otro.

P'esai ley cristian t'asina simple den su splicacion cu un mucha mes por comprende. Aqui no tin luga pa mal entendimiento y cosnan di dobbel sentido manera den leynan di divorcio di otro religionnan den tempo antigua.

E no ta permiti divorcio boluntario, ni tampoco pa ningun otro motibo. Aqui bo ta casa pa semper.

De lo contrario na otro luganan un hende ta casa pa placer y e ta divorcio pa capricho. Hasta tin caminan nan ta haci negoshi di divorcio, como esun cu divorcio ta exigi un cierto suma y su abogado ta yud'é tambe na hanja esaqui.

Por ehemplo na un cierto luga un muhe a exigi divorcio, pasobra cada bez cu e niester, su casa tabata zundr'é. Un surdo-mudo a pidi divorcio pasobra su casa ta indigné masha tanto pasobra e ta papia continuamente na senja cun'e. Un muhe hoben a pidi divorcio pasobra su esposo a neng'e $ 30 p'e cumpra un mantel, pero a gasta mes dia $ 35 na piezanan pa su auto. Un otro muhe a pidi divorcio, pasobra den rabia su casa a banj'e cu un emmer di awa. Un artista a hanja divorcio den termino di 15 minuut, pasobra el a declara cu su casa ta trat'e masha indiferente y ta tene su mes manera na un distancia.

I manera nos ta mira, cu 95% di tur e motibonan di divorcio aqui ta cosnan di spektakel, cosnan di bon bida. E licencianan aqui pa motibonan leve di divorcio ta perhudica e bida matrimonial, ta haci cu e parejanan no ta tuma e bida aqui como un acto serio.

I un prueba di esaqui ta lo siguiente:

Na un cierto luga un anciano di 111 anja a bin casa cu un mucha muhe di 22 anja. Ta di comprende cu e empleado cu a casa nan a queda un poco babuca, aunque cu e no a papia nada. Sinembargo e bruid a ripara esaqui y a bis'e:

„Meneer, bo n' tin mester di haci bofon di mi, pasobra mi mes ta comprende tur cos. Si mi cu mi muhe no por biba bon cu otro, pronto lo bo mira mi aqui trobe pa nos pidi divorcio".

I asina hopi otro hende hunto cu e anciano aqui ta haci.

Sinembargo cristiannan tin un otro mira riba matrimonio. Nan ta considera esaqui como un institucion sagrado, un acto santo. Tin un cierto di religion cristian cu ta permiti divorcio solamente riba base cu ora e muhe tin relacion cu mas hende. De lo contrario cu e homber cu divorcia foi su muhe sin cu tin nada di esaqui, e ora ai t'e ta comete adulterio ora cu e casa cu un otro muhe.

De lo contrario catoliconan no ta permiti divorcio ni ora cu tin asunto di adulterio. Un sabio a sentencia e manera facil di divorcio, pasobra el a bisa cu esaqui ta ocasiona adulterio.

Tin un otro sabio cu ta suplica gobierno na haci divorcio ilegal y e ta califica e sistema actual pa facilita divorcionan como un amenaza pa comunidad.

Ta di comprende cu qui momento cu un persona ta camna cu pensamentonan di divorcio den su cabez, por considera cu practicamente e ta divorcia caba y tur loque e ta spera confirmacion pa ley.

Un otro medida ta trobe pa trata na haci matrimonio hopi mas dificil ainda, pasobra t'e unico manera cu por duna humanidad mas respet y aprecio pa matrimonio.

I tantem cu mundo no respeta e bida di matrimonio, tantem cu parejanan casa no convence nan mes di seriedad dje acto aqui, anto matrimonio lo no corresponde na e intento pa cual en realidad e ta institui.

E votonan di e candidatonan di Viceroy a worde reparti di es manera aki



2. TRINA ARENDS 14.084 voto



3. NICOMEDA ALMARI 12.379 voto



4. DAMIANA BOUQUET 11.763 voto



5. ANGELICA ERASMUS 8.586 voto



6. RUFINA BISLIP 8.551 voto

Social Club ta preparando pa ricibi Carnaval

POOS CHIKITO:— Mescos cu varios otro Clubnan riba nos isla Aruba Social Club tambe ta preparando pa celebra e fiesta comico cu ta mas conoci bao di Carnaval. Diabierne anochi e candidatanan nombra pa Reina di Carnaval di Aruba Social Club a reuni den e Club na Poos Chikito pa tende tur e detalienan cerca Directiva. For di diabierne anochi e candidatanan a hanja orden pa cuminza bende nan voto pa competi otro pa e puesto di Reina di Carnaval. Na e mes un momento e programma tambe a keda acepta como lo siguiente:

Coronacion di La Reina lo cai riba dia **10 di Februari.**

Dia **11 di Februari** lo tin baile di disfraz. Dia **12 di Februari** Social Club lo tuma parti den Parada. Grupo acrobatico lo acompanja Social Club den parada.

Nos ta desea miembronan di Social Club hopi exito y gozo den es dianan di Carnaval.

Dia **28 di Januari** lo tin un grandioso baile respalda pa conjunto Lucky Strike. Tin oportunidad tambe pa cumpra voto pa bo candidata preferi-
Dia **4 di Februari** Seramento di venta di voto. Baile cu Lucky Strike.

CENTRO CULTURAL ARUBANO A REUNI

ORANJESTAD. — Diabierne anochi tabatin un reunion general tambe di Centro cultural Arubano, cual a worde jama especialmente pa scohe directiva nobo. Tambe e tres mehor protretnan di e luna di December a worde nombra. Numero uno a sali portret di Senjor Tjon Sie Fat cu un bista di un rio na Surnam, di dos a sali un portal di Senjor Tielman y di tres un mucha hungando di Senjor A.A.M. Carpay.

PROVERBIONAN

DESTIERRO

Un desterrado no tin amigo mas y e desgracia aqui ta mas peor cu e destierro mes.

Cual desterrado por a yega na hui su mes nunca?

Un desterrado ta esun cu nenga servicio na su patria.

Na unda di mundo cu un desterrado bai, lo e contra cu su patria den su curazon.

LAZO

Masha poco hende por t'asina cerra cu otro, cu nan por sinti unbez ora cu e amistad bira mas flauw of ora e lazo bira mas los.

Nada ta haci un lazo mas intima cu ora dos hende a comete inhusticia hunto.

ENGANJO

Den e laken di mas fini ta scondi e enganjo di mas grandi.

Enganjo ta haci danjo mas grandi na e ganjadó cu na esun cu a ser ganja.

Solamente enganjo ta deshonra, error nunca.

Mehor bo ta miles bez enganja, cu den confianza infame un biaha bo mes ganja bo curpa.

Un bueita astuto ta yuda solamente un biaha, pasobra e otro biaha e mes porta triunfal ta inverti na porta di prison.

Mucho bez nos ta ser enganja pa apariencia di berdad.

Mundo quier ta enganja y ta p'esai e ta ser tambe enganja.

Solamente tin un punto riba cual ganjadónan ta cai den trampa.

Ganja bo mes sin cu bo ripara, ta mes facil cu ganja otronan sin cu nan ripara.

Ta dificil pa bo confia hendenan cu nunca no a ser ganja.

E unico sistema di ganja, cu tin ora ainda por tin exito, — ta di ser franco.

Tin mester di menos habilidad pa bo ganja, cu pa no larga ganja bo.

E medida berdadera pa ser ganja ta di haci bo mas sabi cu otronan.

Mucho bez nos ta bisa cu un hende a ganja nos, ora cu nos mes a ganja nos curpa depositando confianza den e persona ei.

Ta mas facil pa ganja hende cu pa pone hende bari.

Tin bez ta suficiente di ta bobó pa nos ser enganja pa un falsario.

Nunca hende no ta ser asina facil ganja, cu ora e mes sali pa ganja hende.

Contra un ganjadó bo mester ta 1½ mas ganjadó cun'e.

Quen cu ganja un ganjadó tin dobbel gozo.

Esun cu ta den gran necesidad mester biba foi su astucia; esaqui ta loque mundo ta jama mentira.

Esun cu a ganja mi pa di prome bez a haci inhusticia na mi. Pero esun cu a ganja mi pa di prome bez a haci inhusticia na mi. Pero esun cu a ganja mi pa di dos bez a haci drechi.

Mehor bo larga nan ganja bo mil bez cu di perde confianza un biaha den hende.

Ta berdad: quen cu ta confia, ta ser ganja. Pero mas malo ta esun cu no ta confia ningun hende.

Bo por ganja algun hende semper, bo por ganja tambe tur hende pa algun tempo, pero bo no por ganja tur hende tur semper.

MISS VICEROY 1956 A KEDA ESCOHI DIA SABRA ATARDI

ORANJESTAD:— „Bo no a tende nada ainda?" bo tabata tende dia Sabra atardi unda cu bo bira. Asina tanto grandi e emocion y entusiasmo tabata den publico di Aruba pa sabi ta cual di e seis candidatanan nombra den e concurso pa Miss Viceroy 1956, organisa pa agente di Cigaria Viceroy, M.S. Arends N.V.

E concurso cu tabata di sera dia 26 di Januari a worde cambia pa dia 21 pa motibo di e gran cantidad di voto cu tabata drenta cu a duna e binti hende cu M.S. Arends N.V. a pone pa yuda conta voto hopi dolor di cabez.

Tabatin voto di Corsow, di Bonaire, di Venezuela y hasta di Surnam. Ni e turista, cu a jega cu bapor di Grace-Line. „Santa Sofia" y dos tanker su tabata den haf di San Nicolas no a scapa e candidatanan.

Senjorita Trina Arends cu a duna Senjorita Myrna Does, kende for di principio tabata na cabez, un sorpresa tres dia promer cu final di e concurso no por a logra mantene su lugar.

Diasabra anochi pa banda di cuarto pa ocho ora Sr. Tali Lopez via Voz di Aruba a duna e resultado di e concurso durante di programa di Viceroy aunque tur hende tabata sospecha cu ta Senjorita Does lo gana e victoria, pero e mayoria di voto a sorprende tur e oyente. Pasobra aunque tabata visto cada uno lo kier a weta nan candidata preferida sali.

Nos ta felicita Senjorita Myrna Does sinceramente cu su victoria y nos ta deseele hopi gozo durante e anja di su reina.

Aqui bao nos ta duna e resultado di e concurso Miss Viceroy 1956 pa nos lectornan cu no tabatin oportunidad na scucha na radio: Numero uno „Miss Viceroy 1956" Senjorita Myrna Does 22084 voto. Despues ta sigui respectivamente Senjorita Trina Arends cu 14084 voto; na di tres lugar ta sigui Senjorita Nicomeda Almari cu 12379 voto; Damiana Bousquet ta sigui na di cuater lugar cu 11763 voto voto; Senjorita Angelica Erasmus cu 8586 voto sigui pa Senjorita Rufina Bislip cu 8551 voto. Na utra monta 77.447 voto.

Nos ta felicita tur e candidata cu a ayuda cu nan trabao di haci e concurso Miss Viceroy 1956 un exito.

ARUBA A BIRA UN DOKTER MAS RICO

ORANJESTAD. — Diasabra pa banda di 11 or di merdia a yega na Prinses Beatrix vliegveld e dokter hoben, H.R. Dennert, acompanja pa su esposa. Pa dunele bonbini tabata na aeropuerto dr. G. E. van Beek, hefe di Gezondheidsdienst y tambe su mayornan y amigonan. Mes anochi di dr. Dennert su yegada tabatin un recepcion na cual tur su amigo y conocirnan tabatatin oportunidad di cuminda nan amigo y sera conocir cu su esposa. E recepcion tabata mashar anima y e presentenan a keda hopi ora hunto gozando e amabilidad di e donjonan di cas.

DIAWEBS AWOR OTRO PRUEBA

ORANJESTAD. — Diabierne pasa tabatin un reunion den Trocadero di Arubaanse Muziekschool. E punto mas importante riba e agenda tabata eleccion pa un director na lugar di Senjor L.A. Born, kende a bai Merca anja pasa. Tabatin dos candidatonan pa e puesto ey, pero como tur dos a hanja mes cantidad di voto, directiva a dicidi di tene un otro reunion diawebs awor pa bolbe scohe un director.

PEPITA

Por CHIC YOUNG



Lorenzo a jega lempran y ta parce di buen humor tambe, pasobra e no a drenta porta cu el a grita su casa cu un nomber di carinjo aviscle cu el a jega. Mientras el ta kitando su bachi Pepita a pasa banda di dje y como cu semper Lorenzo su cos di loco nan no sa ta leuw el a drei Pepita cu la pura pa su cuminda bini cla y no tin mucho tempo pa perde „Bo ta hole dushi awe, ta ki sorto di perfume bo a usa?" „Mira aki Lorenzo bo cabez no ta bon ta kiko ta pasabo awe ki sorto di perfume kico, mi no usa ningun clase di perfume awe" „Awel mi no sabi ta kico, pero ta hole un cos mashar dushi".

Pepita pa el no consumi su curpa el a dicidi di bai larga Lorenzo pa su cuenta pasobra su cu cuminda mester bini cla. Mientras e ta den cushina el ta pensa „Basta e homber loco ey no ta higra cu cibojo el ta sinti cu el a ta kere ta perfume".